



Safety and handling

Important safety information

Handle AirPods and case with care. They contain sensitive electronic components, including batteries, and can be damaged, impair functionality, or cause injury if dropped, burned, punctured, crushed, disassembled, or if exposed to excessive heat or liquid or to environments having high concentrations of industrial chemicals, including near evaporating liquified gasses such as helium. Don't use damaged AirPods or case.

Batteries

Don't attempt to replace AirPods or case batteries yourself—you may damage the batteries, which could cause overheating and injury.

Charging

Charge the case with the charging cable and a power adapter or computer. Only charge with an adapter that is compliant with applicable country regulations and international and regional safety standards. Other adapters may not meet applicable safety standards, and charging with such adapters could pose a risk of death or injury. Using damaged cables or chargers, or charging when moisture is present, can cause fire, electric shock, injury, or damage to the case or other property.

Prolonged heat exposure

Avoid prolonged skin contact with a device, its power adapter, or the charging cable and connector when plugged into a power source, because it may cause discomfort or injury. For

example, while the case is charging using the charging cable and a power adapter plugged into a power source, don't sit or sleep on the case, charging cable, connector, or power adapter, or place them under a blanket, pillow, or your body. Take special care if you have a physical condition that affects your ability to detect heat against your body.

Hearing loss

Listening to sound at high volumes may permanently damage your hearing. Background noise, as well as continued exposure to high volume levels, can make sounds seem quieter than they actually are. Check the volume after inserting AirPods in your ears and before playing audio. For more information about hearing loss and how to set a maximum volume limit, go to apple.com/sound.



WARNING: To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume levels for long periods.

Driving hazard

Use of AirPods while operating a vehicle is not recommended and is illegal in some areas. Check and obey the applicable laws and regulations on the use of earphones while operating a vehicle. Be careful and attentive while driving. Stop listening to your audio device if you find it disruptive or distracting while operating any type of vehicle or performing any activity that requires your full attention.

Choking hazard

AirPods and case may present a choking hazard or cause other injury to small children. Keep them away from small children.

Medical device interference

AirPods and case contain components and radios that emit electromagnetic fields. AirPods and case also contain magnets. These electromagnetic fields and magnets may interfere with pacemakers, defibrillators, or other medical devices. Maintain a safe distance of separation between your medical device and AirPods and case. Consult your physician and medical device manufacturer for information specific to your medical device. Stop using AirPods and case if you suspect they are interfering with your pacemaker, defibrillator, or any other medical device.

Skin irritation

AirPods can lead to skin irritation if not properly cleaned. Clean AirPods regularly with a soft lint-free cloth. For additional information on how to clean your device and other tips to avoid skin irritation, go to apple.com/support. If a skin problem develops, discontinue use. If the problem persists, consult a physician.

Electrostatic shock

When using AirPods in areas where the air is very dry, it is easy to build up static electricity and possible for your ears to receive a small electrostatic discharge from AirPods. To minimize the risk of electrostatic discharge, avoid using AirPods in extremely dry environments, or touch a grounded unpainted metal object before inserting AirPods.

Important handling information

Discoloration of the Lightning connector and/or of the bottom of the stem of your AirPods after regular use is normal. Dirt, debris, and

exposure to moisture may cause discoloration. For information about exposure to liquid and cleaning AirPods, the case, and the Lightning connector, go to apple.com/support.

Support

For support and troubleshooting information, and user discussion boards, go to apple.com/support.

Säkerhet och hantering

Viktig säkerhetsinformation

Hantera AirPods och etuiet med försiktighet. De innehåller känsliga elektroniska komponenter, inklusive batterier, och kan skadas, försämra funktionen eller orsaka skada om de tappas, bränns, sticks hål på eller utsätts för tryck eller stötar eller monteras isär. Detsamma gäller om de utsätts för hög värme eller vätska eller miljöer med höga koncentrationer av industrikemikalier, t.ex. i närheten av kondenserade, evaporerande gaser som helium. Använd inte AirPods eller ett etui som har skadats.

Batterier

Försök inte att byta ut batterier i AirPods eller etuiet på egen hand eftersom batteriet kan skadas, vilket kan leda till överhettning och personskada.

Laddning

Ladda etuiet med laddningskabeln och en strömadapter eller dator. Ladda endast med en adapter som överensstämmer med lokala föreskrifter samt internationella och

lokala säkerhetsstandarder. Andra adaptor överensstämmer kanske inte med tillämpliga säkerhetsstandarder. Laddning med sådana adaptor kan utgöra en risk för dödsfall eller personskada. Användning av skadade kablar eller laddare, eller laddning i närheten av fukt, kan innebära risk för brand, elektriska stötar, personskador eller andra skador på etuiet eller annan egendom.

Långvarig värmeexponering

Undvik långvarig hudkontakt med en enhet, dess strömadapter, laddningskabeln eller kontakten eller en trådlös laddare när den är ansluten till en strömkälla eftersom detta kan orsaka smärta eller skada. När etuiet laddas med en laddningskabel och strömadapter som är ansluten till en strömkälla bör du till exempel inte sitta eller sova på etuiet, laddningskabeln, kontakten eller strömadaptern eller placera dem under en filt, kudde eller under kroppen. Var särskilt uppmärksam om du har en fysisk åkomma som påverkar din förmåga att upptäcka värme mot kroppen.

Nedsatt hörsel

Att lyssna på musik eller annat ljudinnehåll på hög volym kan skada hörseln permanent. Bakgrundsbuller, liksom kontinuerligt lyssnande på hög volym, kan få ljud att verka tytare än de är. Kontrollera volymen när du har placerat AirPods i öronen och innan du spelar upp ljud. Mer information om hörsel förlust och hur du ställer in en högsta volymgräns finns på apple.com/se/sound.



WARNING: Undvik möjliga hörselskador genom att inte lyssna på hög volym under långa perioder.

Fara vid bilkörning

Du bör inte använda AirPods medan du kör ett fordon. Det är olagligt i vissa områden. Kontrollera och följ gällande lagar och regler om användning av hörlurar medan du kör ett fordon. Var försiktig och uppmärksam när du kör. Sluta att lyssna på ljudenheten om det är störande när du kör någon form av fordon eller utför en aktivitet som kräver full uppmärksamhet.

Kvävningsrisk

AirPods och etuiet kan utgöra en kvävningsrisk för små barn eller orsaka annan skada. Förvara dessa utom räckhåll för barn.

Störningar hos medicinsk utrustning

AirPods och etuiet innehåller komponenter som sänder ut elektromagnetiska fält. AirPods och etuiet innehåller även magneter. Dessa elektromagnetiska fält och magneter kan orsaka störningar hos pacemakers, defibrillatorer eller annan medicinsk utrustning. Håll ett säkerhetsavstånd mellan medicinsk utrustning och AirPods och etuiet. Kontakta din läkare och tillverkaren av den medicinska utrustningen för specifik information om din medicinska utrustning. Sluta använda AirPods och etuiet om du misstänker att de orsakar störningar på din pacemaker, defibrillator eller annan medicinsk utrustning.

Hudirritation

AirPods kan orsaka hudirritation om du inte rengör den ordentligt. Rengör AirPods regelbundet med en mjuk och luddfri trasa. Mer

information om hur du rengör enheten och andra tips om hur du undviker hudirritation finns på apple.com/se/support. Sluta använda enheten om hudproblem uppstår. Kontakta läkare om problemet kvarstår.

Elektrostatisk urladdning

När du använder AirPods i områden med torr luft kan statisk elektricitet bildas och örönen kan få en svag elektrostatisk urladdning från AirPods. Undvik att använda AirPods i extremt torra miljöer eller rör vid ett jordat omålat metallföremål innan du placerar AirPods i örönen för att minimera risken för elektrostatisk urladdning.

Viktig information om hantering

Lightning-kontakten och/eller nederdelen av armen på AirPods kan bli missfärgade vid regelbunden användning. Smuts, avlagringar och fukt kan orsaka missfärgning. Mer information om exponering för vätska och rengöring av AirPods, etuiet och Lightning-kontakten finns på apple.com/se/support.

Support

Mer information om support och felsökning samt diskussionsforum för användare finns på apple.com/se/support.

Sikkerhed og håndtering

Vigtige sikkerhedsoplysninger

Håndter AirPods og etui forsigtigt. De indeholder følsomme elektroniske komponenter, herunder batterier, og kan blive beskadiget, få forringet funktionalitet eller forårsage personskade, hvis

de tabes, brændes, punkteres, knuses, skilles ad, eller hvis de udsættes for høj varme eller væske eller for miljøer med høje koncentrationer af industrielle kemikalier, f.eks. damp fra flydende gas som helium. Brug ikke beskadigede AirPods eller et beskadiget etui.

Batterier

Forsøg ikke selv at udskifte batterier i AirPods eller opladningsetui – du risikerer at beskadige batterierne, så de kan blive overophedet og skade dig.

Opladning

Oplad etuiet med ladekablet og en strømforsyning eller computer. Oplad kun med en strømforsyning, der er i overensstemmelse med gældende nationale forskrifter og internationale og regionale sikkerhedsstandarder. Andre strømforsyninger overholder måske ikke gældende sikkerhedsstandarder, og opladning med disse strømforsyninger kan indebære en risiko for dødsfald eller personskade. Hvis du bruger ødelagte kabler eller opladere, eller hvis du oplader i fugtige omgivelser, er der risiko for brand, elektrisk stød, personskade eller skader på etuiet eller andre genstande.

Længerevarende udsættelse for varme

Undgå langvarig hudkontakt med en enhed, dens strømforsyning eller ladekablet og ladestikket, når den er sluttet til en strømkilde, da det kan forårsage ubehag eller personskade. Mens etuiet oplades ved hjælp af ladekablet og en strømforsyning eller en trådløs oplader, der er sluttet til en strømkilde, må du ikke sidde eller sove på etuiet, ladekablet, stikket eller strømforsyningen, og du må ikke lægge dem

under et tæppe, en pude eller din krop. Vær især forsigtig, hvis du har en sygdom, der betyder, at du ikke kan registrere varme på din krop.

Høretab

Du risikerer at få permanente høreskader, hvis du lytter til lyd ved en høj lydstyrke. Hvis der er baggrundsstøj, eller hvis du lytter ved en høj lydstyrke i længere tid, virker lyden måske ikke så høj, som den i virkeligheden er. Kontroller lydstyrken, når du har sat AirPods i ørerne, og før du begynder at afspille lyd. Du kan få flere oplysninger om høretab og om, hvordan du indstiller den maksimale lydstyrke, på apple.com/dk/sound.



ADVARSEL: For at undgå høreskader bør du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

Fare ved kørsel

Det anbefales ikke at bruge AirPods, mens du styrer et køretøj, og det er ulovligt i nogle områder. Kontroller og overhold de gældende love og regler for brug af øretelefoner, når du styrer et køretøj. Vær forsigtig og opmærksom, mens du kører. Hold op med at lytte til din lydenhed, hvis den virker forstyrrende eller distraherende, mens du styrer enhver form for køretøj eller udfører enhver aktivitet, der kræver din fulde opmærksomhed.

Risiko for kvælning

AirPods og etuiet kan udgøre en kvælningsrisiko eller forårsage anden personskaade hos små børn. Hold dem væk fra små børn.

Forstyrrelser af medicinske enheder

AirPods og etuiet indeholder komponenter og radioer, der udsender elektromagnetiske felter. AirPods og etuiet indeholder også magneter. Disse elektromagnetiske felter og magneter kan forårsage forstyrrelse af pacemakere, defibrillatorer og andre medicinske enheder. Hold din medicinske enhed på sikker afstand af AirPods og etuiet. Bed lægen eller producenten af det medicinske udstyr om relevante oplysninger om den medicinske enhed. Hold op med at bruge AirPods og etuiet, hvis du har mistanke om, at de forstyrrer din pacemaker, defibrillator eller anden medicinsk enhed.

Hudirritation

AirPods kan give hudirritation, hvis de ikke rengøres ordentligt. Rengør AirPods regelmæssigt med en blød frugtfri klud. Du kan få flere oplysninger om rengøring af din enhed og andre tip til at undgå hudirritation ved at gå til apple.com/dk/support. Stop brugen, hvis du udvikler et hudproblem. Kontakt en læge, hvis problemet fortsætter.

Elektrostatisk stød

Når du bruger AirPods i områder, hvor luften er meget tør, opbygges der let statisk elektricitet, og dine ører kan modtage en lille elektrostatisk udladning fra AirPods. Du kan minimere risikoen for elektrostatisk udladning ved at undgå at bruge AirPods i meget tørre omgivelser eller røre ved en jordet, umalet metalgenstand, før du sætter AirPods i ørerne.

Vigtige oplysninger om håndtering

Misfarvning af Lightning-stikket og/eller den nederste del af stiklen på dine AirPods er normalt

efter regelmæssig brug. Snavs, støv og fugtige omgivelser kan også forårsage misfarvning. Du kan få oplysninger om kontakt med væske og rengøring af AirPods, etuiet og Lightning-stikket på apple.com/dk/support.

Support

Du finder oplysninger om support og fejlfinding samt diskussionsfora for brugere på apple.com/dk/support.

Turvalisuus ja käsittely

Tärkeitä turvallisuustietoja

Käsittele AirPods-kuulokkeita ja koteloa varoen. Ne sisältävät herkkiä elektronisia komponentteja, kuten akut, ja ne voivat vaurioitua, niiden toiminta voi heikentyä tai ne voivat aiheuttaa henkilövahingon pudotessaan, palaessaan, puhjetessaan, puristuessaan tai jos ne puretaan tai ne altistuvat liialliselle lämmölle, nesteelle tai ympäristöille, joissa on suuria pitoisuuksia teollisuuskemikaaleja, mukaan lukien läheisyydessä olevat höyrystyvät nesteytyt kaasut kuten helium. Älä käytä vaurioituneita AirPods-kuulokkeita tai vaurioitunutta koteloa

Akut

Älä yritä vaihtaa AirPods-kuulokkeiden tai kotelon akkuja itse; saatat vaurioittaa akkuja, mikä voi johtaa ylikuumenemiseen ja henkilövahinkoihin.

Lataaminen

Lataa kotelo latauskaapelilla ja virtalähteellä tai tietokoneella. Käytä lataamiseen ainoastaan virtalähdettä, joka on sovellettavien maakohtaisten

vaatimusten ja kansainvälisten ja alueellisten turvallisuusstandardien mukainen. Muut virtalähteet eivät välttämättä täytä soveltuvien turvallisuusstandardien vaatimuksia, ja tällaisilla virtalähteillä lataaminen voi aiheuttaa kuoleman- tai tapaturmavaaran. Vaurioituneiden kaapeleiden tai latareiden käyttäminen tai lataaminen kosteassa ympäristössä saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai henkilövahingon tai vahingoittaa koteloa tai muuta omaisuutta.

Pitkäaikainen altistuminen lämmölle

Vältä pitkäaikaista ihokosketusta laitteen, sen virtalähteen tai latauskaapelin ja liittimen kanssa, kun ne on liitetty virtaan, koska se voi aiheuttaa kipua tai henkilövahingon. Esimerkiksi kun kotelo latautuu latauskaapelia ja virtalähdettä käyttäen tai virtaan liitettyä laturia käyttäen, älä istu tai nuku kotelon, latauskaapelin, liittimen tai virtalähteen päällä tai sijoita niitä peiton, tyynyn tai kehoasi alle. Ole erityisen huolellinen, jos sinulla on terveysongelma, joka vaikuttaa kykyysi tuntea lämpöä iholla.

Kuulovauriot

Kuunteleminen suurella äänenvoimakkuudella saattaa vahingoittaa kuuloaasi pysyvästi. Taustahäly sekä jatkuva altistuminen suurelle äänenvoimakkuudelle voivat saada äänet kuulostamaan hiljaisemmilta kuin ne todellisuudessa ovat. Kun olet laittanut AirPods-kuulokkeet korviisi, tarkista äänenvoimakkuus ennen äänen toistamista. Jos haluat lisätietoja kuulovaurioista ja äänenvoimakkuuden enimmäisrajan asettamisesta, katso apple.com/fi/sound.



VAROITUS: Kuulovaurioiden välttämiseksi älä kuuntele pitkiä aikoja suurella äänenvoimakkuudella.

Riskit ajaessa

AirPods-kuulokkeita ei suositella käytettäväiksi ajoneuvoa ajettaessa, ja joillakin alueilla se on vastoin lakia. Tarkista kuulokkeiden käyttöön ja ajoneuvon ajamiseen sovellettavat lait ja määräykset ja noudata niitä. Ole varovainen ja tarkkaavainen ajaessasi. Lopeta äänilaitteen kuunteleminen, jos huomaat sen haittaavan tai häiritsevän minkä tahansa ajoneuvon käyttöä tai muuta täyden huomion vaativaa toimintaa.

Tukehtumisvaara

AirPods-kuulokkeet ja kotelo voivat aiheuttaa tukehtumisvaaran tai muun henkilövahingon vaaran pienille lapsille. Pidä ne poissa pienten lasten ulottuvilta.

Häiriöt lääkinnällisille laitteille

AirPods-kuulokkeet ja kotelo sisältävät sähkömagneettisia kenttiä aiheuttavia komponentteja ja radioita. AirPods-kuulokkeet ja kotelo sisältävät myös magneetteja. Nämä sähkömagneettiset kentät ja magneetit voivat aiheuttaa häiriöitä sydämentahdistimille, defibrillaattoreille ja muille lääkinnällisille laitteille. Pidä turvallinen välimatka lääkinnällisen laitteesi sekä AirPods-kuulokkeiden ja kotelon välillä. Kysy lääkäriltä ja lääkinnällisen laitteen valmistajalta tietoja, jotka koskevat erityisesti käyttämäsi lääkinnällistä laitetta. Jos epäilet AirPods-kuulokkeiden ja kotelon häiritsevän sydämentahdistintasi, defibrillattoriasi tai muuta lääkinnällistä laitettasi, lopeta kuulokkeiden ja kotelon käyttö.

Ihoärsytyt

AirPods-kuulokkeet voivat aiheuttaa ihoärsytystä, jos niitä ei puhdisteta asianmukaisesti. Puhdista AirPods-kuulokkeet säännöllisesti pehmeällä, nukkaamattomalla liinalla. Saat lisätietoja laitteesi puhdistamisesta ja muita vinkkejä ihoärsytyksen välttämiseen menemällä osoitteeseen apple.com/ff/support. Jos sinulla ilmenee iho-ongelma, lopeta käyttö. Jos ongelma jatkuu, käänny lääkärin puoleen.

Staattinen sähköisku

Kun käytät AirPods-kuulokkeita paikoissa, joissa ilma on erittäin kuivaa, muodostuu tällaisessa tilanteessa helposti staattinen sähkövaraus, ja saatat saada pienen sähköstaattisen purkauksen AirPods-kuulokkeista korviisi. Minimoi sähköstaattisen purkauksen riski välttämällä AirPods-kuulokkeiden käyttämistä erittäin kuivissa ympäristöissä tai koskettamalla maadoitunutta maalaamatonta metalliesinettä ennen AirPods-kuulokkeiden käyttöä.

Tärkeitä tietoja käsittelystä

Lightning-liittimen ja/tai AirPods-kuulokkeiden varren alaosan värin muuttuminen säännöllisessä käytössä on normaalia. Lika, roskat ja kosteudelle altistuminen saattavat aiheuttaa värimuutoksia. Jos haluat tietoa nesteelle altistumisesta ja AirPods-kuulokkeiden, kotelon ja Lightning-liittimen puhdistamisesta, mene osoitteeseen apple.com/ff/support.

Tuki

Tuki- ja vianetsintätiedot sekä käyttäjien keskustelufoorumit löytyvät osoitteesta apple.com/ff/support.

Sikkerhet og håndtering

Viktig sikkerhetsinformasjon

Hånder AirPods og etuiet med forsiktighet. De inneholder elektroniske komponenter, deriblant batterier, og kan bli skadet, få redusert funksjonalitet eller forårsake personskade hvis de blir utsatt for harde støt, brennes, stikkes hull på, knuses, demonteres, blir utsatt for høye temperaturer eller kommer i kontakt med væske eller miljøer med høye konsentrasjoner av industrielle kjemikalier inkludert flytende gasser som helium, som kan fordampe. Ikke bruk AirPods eller etuiet hvis de har skader.

Batterier

Du må ikke forsøke å bytte batteriet i AirPods eller etuiet selv. Det kan føre til skade på batteriet og føre til overoppheting og personskade.

Lading

Lad etuiet med ladekabelen og en strømforsyningsenhet eller datamaskin. Lad kun med strømforsyningsenheter som overholder gjeldende nasjonale retningslinjer og internasjonale og regionale sikkerhetsstandarder. Det kan finnes andre strømforsyningsenheter som ikke følger gjeldende sikkerhetsstandarder, og hvis slike enheter brukes til lading, kan det medføre risiko for død eller personskade. Bruk av skadde kabler eller ladere, eller lading i fuktige omgivelser, kan føre til brann, elektrisk støt, personskade eller skade på etuiet og annen eiendom.

Langvarig eksponering for varme

Unngå langvarig hudkontakt med en enhet, strømforsyningsenheten, ladekabelen og kontakten når den er koblet til en strømkilde. Dette kan føre til ubehag eller skade. Eksempel: Mens ladeetuiet lader med ladekabelen og en strømforsyningsenhet er koblet til en strømkilde, må du ikke sitte eller sove på etuiet, ladekabelen, kontakten eller strømforsyningsenheten, eller plassere dem under et teppe, en pute eller kroppsdeler. Vær spesielt oppmerksom hvis du har en fysisk tilstand som påvirker evnen til å oppfatte varme på kroppen.

Hørselsskader

Det kan være skadelig for hørselen å høre på lyd med høyt volum. Bakgrunnsstøy, samt jevn eksponering for høyt volum, kan føre til at lyder høres lavere ut enn de faktisk er. Sjekk volumet når du har satt inn AirPods i ørene, og før du spiller av lyd. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du angir et maksimalt lydvolume, kan du se apple.com/no/sound.



ADVARSEL: Du kan forhindre mulige hørselsskader ved å unngå å lytte med høyt volum i lengre perioder.

Fare ved kjøring

Det anbefales ikke å bruke AirPods under kjøring, og noen steder er dette ulovlig. Les og følg gjeldende lover og regler for bruk av øretelefoner under kjøring. Vær forsiktig og oppmerksom når du kjører. Ikke bruk lydenheten mens du kjører (uansett kjøretøy) hvis du finner det forstyrrende eller distraherende, eller hvis aktiviteten krever din fulle og hele oppmerksomhet.

Kvelningsfare

AirPods og etuiet kan utgjøre en kvelningsfare og kan forårsake annen skade på små barn. Hold disse borte fra små barn.

Forstyrrelse av medisinsk utstyr

AirPods og etuiet inneholder komponenter og radioer som sender ut elektromagnetiske felt. AirPods og etuiet inneholder også magneter. Disse elektromagnetiske feltene og magnetene kan påvirke pacemakere, hjertestartere og andre medisinske enheter. Sørg for trygg avstand mellom den medisinske enheten og AirPods og etuiet. Rådfør deg med legen din og kontakt produsenten av den medisinske enheten for relevant informasjon om din medisinske enhet. Slutt å bruke AirPods og etuiet hvis du tror de kan påvirke pacemaker, hjertestarter eller andre medisinske enheter.

Hudirritasjon

AirPods kan føre til hudirritasjon hvis de ikke rengjøres skikkelig. Rengjør AirPods regelmessig med en myk, lofri klut. Hvis du vil ha mer informasjon om hvordan du rengjør enheten din, og andre tips for å unngå hudirritasjon, kan du se apple.com/no/support. Avslutt bruken hvis et hudproblem oppstår. Ta kontakt med legen din hvis problemet vedvarer.

Elektrisk støt

Når du bruker AirPods på steder hvor luften er svært tørr, akkumuleres det raskt statisk elektrisitet. Dette kan føre til at AirPods gir deg et lite elektrisk støt i ørene. Du kan minimere faren for elektrisk støt ved å unngå å bruke AirPods i miljøer med svært tørr luft og ved å

berøre et jordet, umalt metallobjekt før du setter AirPods inn i ørene.

Viktig håndteringsinformasjon

Misfarging av Lightning-tilkoblingen og/eller bunnen av stilkene på AirPods etter vanlig bruk, er normalt. Smuss, rusk og fukt kan føre til misfarging. For mer informasjon om eksponering for væske og rengjøring av AirPods, etuiet og Lightning-tilkoblingen, kan du se apple.com/no/support.

Kundestøtte

For kundestøtte, problemløsningsinformasjon og diskusjonsfora, kan du se apple.com/no/support.

